



# 1a La televisión

## Traducciones

Traduce las siguientes frases al español. ¡Ten mucho cuidado con la gramática! Si necesitas ayuda con el vocabulario al final de la actividad hay una serie de palabras y frases que te pueden servir.

1. I hardly watch television because I think that the quality of the programmes which they show is very bad.

---

---

2. My grandad loves gameshows and chatshows, and given that he doesn't go out much, they give him company.

---

---

3. When I have children I am not going to allow them to watch much television as I think that it makes kids stupid. I don't understand how some parents can use the TV as an electronic babysitter.

---

---

4. Reality programmes are absurd. I don't know how people can be interested in the lives of people they don't know.

---

---

5. When I was young I learnt a lot from documentaries. What more, children's programmes were normally more educational than those today.

---

---

6. What drives me mad are advert breaks. I always end up channel hopping and I forget what I was watching. TV would be a lot better without publicity.

---

---



7. I like that fact that in Spain American series can be seen in either Spanish or English, which helps people improve their English.

---

---

8. Often they show programmes with content which isn't suitable for children. Given that almost all children have a TV in their bedroom it is difficult to control what they watch.

---

---

9. The way in which we watch TV has changed a lot in recent years. Now I watch a lot of programmes on the internet because I find it more convenient. I can watch whatever I want, whenever I want.

---

---

---

---

10. In the past when TV was not as popular families were much closer then nowadays.

---

---

**Pistas:**

las tertulias  
los desconocidos  
soler una niñera electrónica  
los cortes publicitarios  
atontar apenas  
echar un programa  
sacar de quicio  
hacer zapping  
apto



## Solucionario

- 1) Apenas veo la televisión porque creo que la calidad de los programas que echan es muy mala.
- 2) A mi abuelo le encantan los concursos y las tertulias, y ya que no sale mucho de casa, le hacen compañía.
- 3) Cuando tenga hijos no voy a permitirles ver mucha televisión porque creo que atonta a los niños. No entiendo como algunos padres pueden usarla como niñera electrónica.
- 4) Los reality son absurdos. No sé como a la gente le puede interesar la vida de desconocidos.
- 5) Cuando era joven aprendía mucho de los documentales. Además los programas infantiles solían ser más educativos que los de ahora.
- 6) Lo que me saca de quicio son los cortes publicitarios. Siempre acabo haciendo zapping y se me olvida lo que estaba viendo. La tele sería mucho mejor sin publicidad.
- 7) Me gusta el hecho de que en España las series americanas se puedan ver o en español o en inglés, lo cual ayuda a la gente a mejorar su inglés.
- 8) Muchas veces emiten programas con contenido que no es apto para los niños. Ya que casi todos los niños tienen un televisor en su cuarto es difícil controlar lo que ven.
- 9) La forma en la que vemos la televisión ha cambiado muchísimo en los últimos años. Ahora veo muchos programas en internet porque me parece más cómodo. Puedo ver lo que quiera cuando quiera.
- 10) En el pasado cuando la tele no era tan popular las familias estaban mucho más unidas que hoy en día.